

Personligt

E-post

E-post - Öppning

Japanska

太郎君へ

Informellt, standardiserat sätt att adressera en vän

Esperanto

Estimata John,

お母さんへ / お父さんへ

Informellt, standardsättet att adressera en av dina föräldrar

Estimata Panjo/Paĉjo,

太郎おじさんへ

Informellt, standardsättet att adressera en familjemedlem

Estimata Onklo Jerome,

太郎君へ

Informellt, standardiserat sätt att adressera en vän

Saluton John,

太郎君へ

Mycket informellt, standardsättet att adressera en vän

Saluton John,

太郎君、

Informellt, ett direkt sätt att adressera en vän

John,

太郎へ

Mycket informellt, används när man adresserar en nära anhörig

Mia kara,

太郎へ

Mycket informellt, används när man adresserar en partner

Mia kara,

太郎へ

Mycket informellt, används när man adresserar en partner

Estimata John,

メールをくれてありがとう。

Används när du svarar på korrespondens

Dankon pro via retpoŝto.

メールをもらってうれしかったよ。

Används när du svarar på korrespondens

Estis bona denove aŭdi de vi.

しばらく連絡をとってなくてごめんなさい。

Används när du skriver till en gammal vän som du inte har kontaktat på ett tag

Mi tre bedaŭras, ke mi ne skribis dum tiom longa.

長い間連絡を取っていなかったよね。

Estis tro longa, ke ni ne skribis.

Används när du skriver till en gammal vän som du inte har kontaktat på länge

E-post - Huvuddel

Japanska

喜んで・・・を報告します。

Används när du har viktiga nyheter

Esperanto

Mi skribas por informi vin, ke...

・・・に何か予定はありますか？

Ĉu vi havas planojn por...?

Används när du vill bjuda in någon till ett evenemang eller vill träffa dem

送ってくれて / 招待してくれて / ・・・を
教えてくれてどうもありがとう。

Dankon pro sendii / inviti / diri...

Används för att tacka någon / bjuda in någon någonstans / bifoga information

教えてくれたことに / 申し出てくれたことに
/ 手紙をくれて本当にどうもありがとう。

**Mi estas tre dankema al vi por diri min / proponi min /
skribi al mi...**

Används för att hjärtligt tacka någon för att de har berättat något för dig / erbjudit dig något / har skrivit till dig
gällande något

手紙をくれて / 誘ってくれて / ・・・を送
ってくれてどうもありがとう。

**Ĝi estis tiel afabla, ke vi skribas / invitas min / sendas
min...**

Används när du verkligen uppskattar något som någon skrivit till dig / bjudit in dig till / skickat till dig

・・・を喜んで報告します。

Mi estas ĝojgita anonci, ke...

Används för att meddela vänner goda nyheter

・・・を聞いてうれしかったです。

Mi ĝojis aŭdi, ke...

Används för att förmedla ett budskap eller nyheter

残念だけど・・・を報告します。

Mi bedaŭras informi vin, ke...

Används för att meddela vänner dåliga nyheter

・・・を聞いて私も悲しいです。

Mi bedaŭras aŭdi tion...

Används för att trösta en vän gällande dåliga nyheter som de har fått

・・・で私の新しいウェブサイトを見てみ
てください。

Mi dankus, se vi kontrolus mian novan retejon ĉe...

Används när vill att en vän ska titta på din nya hemsida

.....をメッセージに追加してください。私のユーザーネームは.....です。

Används när man vill att en vän ska lägga in dig på en online meddelandetjänst så att ni kan kommunicera oftare

Bonvolu aldoni min sur... mesaĝisto. Mia uzantnomo estas...

E-post - Avslutning

Japanska

.....に私が出会ったがっていることを伝えておいてください。

Används när du vill berätta för någon att du saknar dem genom mejlets mottagare

Esperanto

Salutu al... kaj diru al ili kiel mi perdiĝas ilin.

.....がよろしく言っていたよ。

Används när du skickar hälsningar från någon annan

...sendas lian/ŝian amon.

.....に私がよろしく言っていたことを伝えておいてください。

Används när man via personen man skriver till vill hälsa till någon annan

Diru saluton al... por mi.

お返事を楽しみに待っています。

Används när du vill få ett svarsmejl

Mi antaŭĝuas aŭdi de vi baldaŭ.

返信を待っています。

Direkt, används när du vill få ett svarsmejl

Reskribu baldaŭ.

.....の時はまた連絡してください。

Används när du vill att mottagaren ska svara först då när de har nyheter att komma med

Skribu reen kiam...

何かあったらまた連絡してください。

Används när du vill att mottagaren ska svara först då när de har nyheter att komma med

Sendu al mi sciigon, kiam vi scias ion pli.

元気でね

Används när man skriver till familj och vänner

Atentu.

好きだよ

Används när du skriver till din partner

Mi amas vin.

じゃあね

Informellt, används mellan familj, vänner och kollegor

Ĉion bonan,

Personligt

E-post

じゃあね

Çion bonan,

Informellt, används när man skriver till familj och vänner

よろしく

Çion bonan,

Informellt, används när man skriver till familj och vänner

元気でね

Çion bonan,

Informellt, används när man skriver till familj och vänner

体に気をつけてね

Çiu mia amo,

Informellt, används när man skriver till familj och vänner

元気でね

Multe da amo,

Informellt, används när du skriver till din familj

元気でね

Multa amo,

Informellt, används när du skriver till din familj
